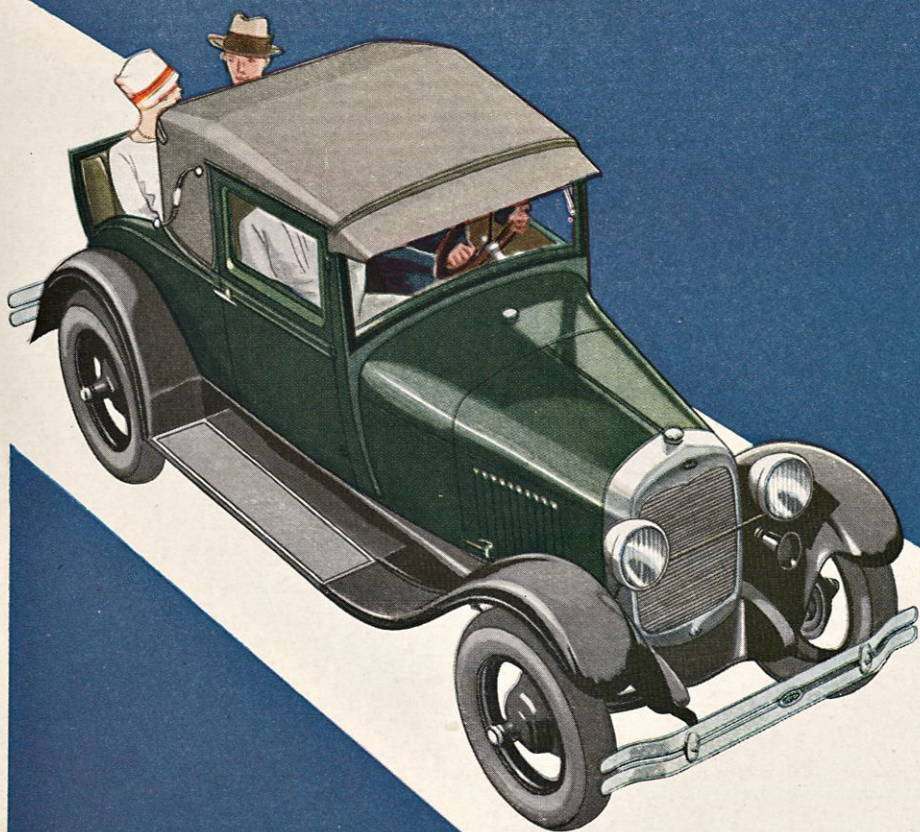


Die Geschichte  
des neuen  
**FORD-WAGENS**







*Ein neuer und moderner Wagen  
Welcher den modernen  
Verhältnissen entsprechend  
konstruiert ist*

**D**ER neue Ford ist durchaus ein neues und modernes Automobil, das für neue und moderne Verhältnisse konstruiert worden ist. Es ist mehr als ein neues Automobil. Dieser Wagen stellt in sich den Vorläufer einer gänzlich neuen Idee von modernen ökonomischen Beförderungsmitteln vor.

In dem Moment, Sie denselben gesehen haben und eine Fahrt darin machten, werden Sie erkennen, dass derselbe nicht bloss eine veredelte Form des früheren Ford-T-Modelles, sondern *einen neuen Wagen von der Kappe des Kühlers bis zur Hinterwelle* darstellt. Manche guten Einzelheiten sind alleinige Ford Verbesserungen. Es gibt nirgendwo etwas ähnliches in Bezug auf Konstruktion, Qualität und Preis.

Der neue Ford-Wagen weist eine aussergewöhnliche Schönheit in Linienführung und Farbenharmonie auf — — — besitzt einen Motor von 40 Pferdestärken. — Er nimmt mit leichtigkeit 90—100 Kilometer in der Stunde und hat bei Strassen prüfungs-Fahrten mehrmahls 105 Kilometer in der Stunde zurückgelegt. Er bietet ruhiges und ausgeglichenes Fahren bei jeder Geschwindigkeit und kommt erstaunlich schnell an Geschwindigkeit auf. — Er ist mit mecha-



nischen Vierradbremzen einer Sonderkonstruktion versehen. Er hat hüddraulische Stossdämpfern, mit verschiebbaren Zahnrädern versehenes Standard-Wechselgetriebe. Selbst in lebhaftem Verkehr werden Sie mit dem neuen Ford-Wagen schnell und ohne Schwierigkeit fahren können. Er ist bequem und sicher auf den Landstrassen. Er fährt von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> bis 13 Kilometer pro Liter Benzin, abhängig der benutzten Geschwindigkeit. Er hat die Dauerhaftigkeit und Zuverlässigkeit die ihm ein ununterbrochenes Benutzen über Kilometer nach Kilometer und Jahr nach Jahr zusichern werden.

Wenn Sie an solchen vorragenden Eigenschaften denken werden Sie sich unabsichtlich einen viel teuren Wagen als den neuen Ford vorstellen. In Übereinstimmung mit den festgestellten Ford Principien ist der Preis niedrig. Unser Princip ist immer gewesen, lieber eine grosse Anzahl Wagen mit kleinem Gewinn zu verkaufen als eine kleine Anzahl mit grossem.

### *Einige der hervorragenden Eigenschaften des neuen Ford-Wagens*

DER neue Ford-Wagen ist das Resultat vieljähriger planmässiger Arbeit. Jeder einzelne Teil ist in wirklichem Betrieb geprüft und nochmals geprüft worden. Da ist kein Rätsel ob es ein erfolgreiches Modell sein wird, es muss so sein. Es giebt keine Möglichkeit anders zu sein;



denn er stellt die Summe alles dessen zusammen, was wir in der Lebenszeit des Ford-Unternehmens von Wagenbau gelernt haben.

In diesem Zusammenhange wollen wir Ihr besonderes Augenmerk auf den neuen Motor lenken; die neue Pumpe, Spritz- und Selbstdruck-Schmieranordnung; die (Multipel) mehrfache trockenlamellen Kupplung; die neue Wasserpumpe und Thermo-Syphon-Kühlanordnung; der neue Accumulator; Inductions- und Hochspannungsstromverteiler-Zündanordnung; der niedrige Schwerpunkt; die neuen dünnblättrigen Federn und das Minimum von ungefedertes Gewicht, welche mit den hydraulischen Stossdämpfern zusammen wirkend den neuen Ford zu solch einem bequemen Wagen machen; die selbsthemmende Lenkanordnung, mit Säule und Schneckenrädergehäuse in einer einzigen Stahleinheit zusammengeschweisst; die neuen in einem Stücke geschweissten Stahlspeichenräder; die dreiviertel freigehende Hinterachse in einem Gehäuse aus Schmiedestahl von ausserordentlicher Stärke, auf den von Diebstählen geschützten Hauptverschluss, und auf die Aluminiumkolben, welche nach mehreren Prüfungen auf Grund ihres leichten Gewichtes und ihrer värmeleitenden Eigenschaften gewählt worden sind.

Die Triebkraft bei dem neuen Ford wird gänzlich von dem Kardanrohr aufgenommen, wodurch die Federn für ausschliessliche Erfüllung ihrer ursprünglichen Aufgabe frei werden — um die durch den Weg verursachten Erschütterun-



gen und Stöße ohne weitere Anstrengung empfangen zu können.

Von Stahlschmiedearbeit ist ein gründlicher Gebrauch gemacht worden, jedoch mit Ausnahme der Gussarbeiten für den Motor. Bei dem Bau des neuen Ford-Wagens ist in der Tatsache mehr Stahlschmiedearbeit als für die Konstruktion irgend eines anderen Wagens, ohne Rücksicht auf den Preis, in Anspruch genommen.

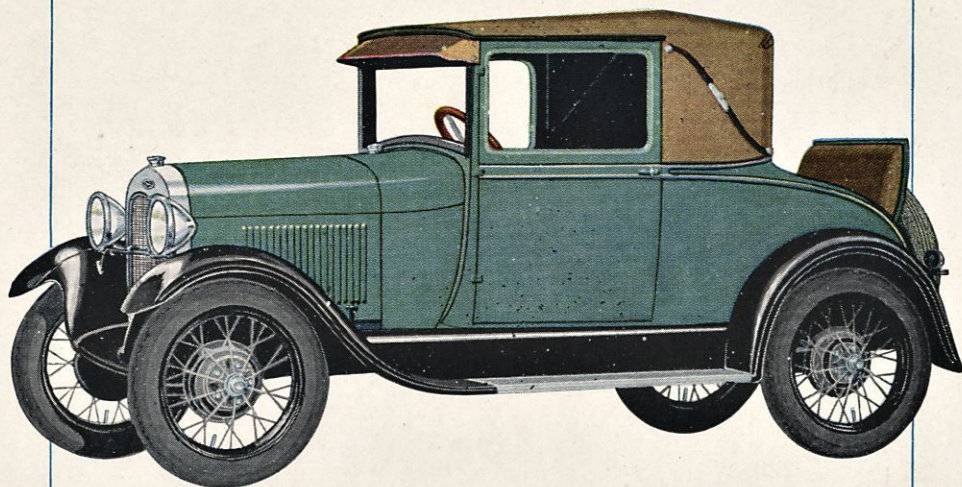
### *Neue und schöne Linienführung und Farbenharmonie*

BETRACHTEN Sie nun folgende Abbildungen, die die neuen Ford-Wagen darstellen und sofort fällt Ihnen die flotte Linienführung und Schönheit auf von allen Wagen, zwar: Sport Kupee, Kupee, Roadster, Phaeton, Tudor Sedan und Fordor Sedan.

Lesen Sie dann die Beschreibung über die Eigenschaften am Schluss dieses Büchleins und Sie werden verstehen, warum Henry Ford folgendes gesagt hat:

»Der neue Ford enthält die besten Resultate unserer Erfahrungen in der Fabrikation von 15.000.000 Automobilen. Wir betrachten denselben als das wichtigste Beitragen zu dem Fortschritt der Motorindustrie, zu der Wohlfahrt des Landes und zum täglichen Wohlergehen von Millionen Menschen.

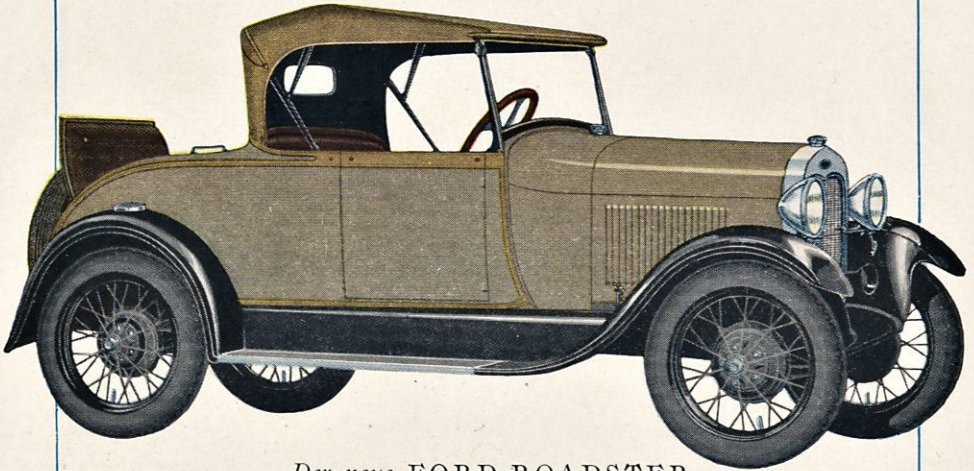
**FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND OY.  
HELSINGFORS**



*Das neue* FORD SPORT KUPÉ

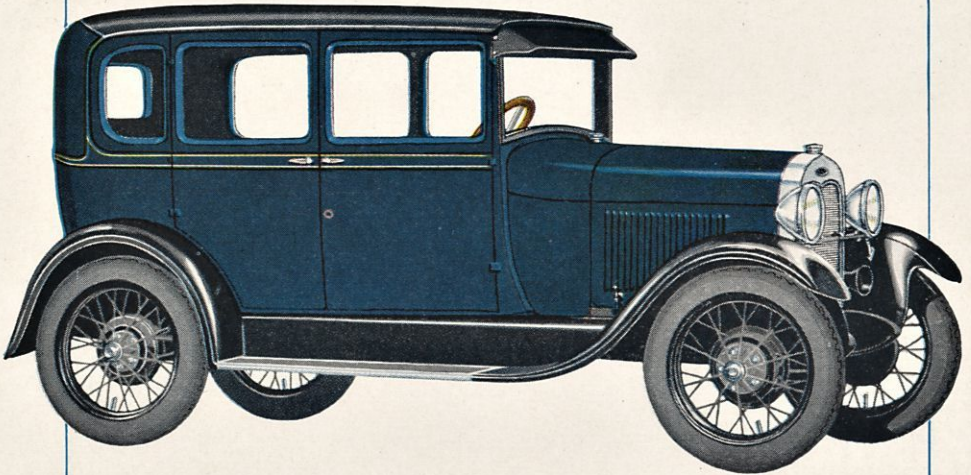
*Vereint die Eleganz des Zweisitzers mit den Vorteilen des geschlossenen Modells. Landauartig im rückwärtigen Teil, Notsitz. Scheibengardinen und Kristallglasfenster im Rücken, kann geöffnet und im Dach des Wagens befestigt werden. Elegante Farbenharmonien.*





*Der neue FORD ROADSTER*

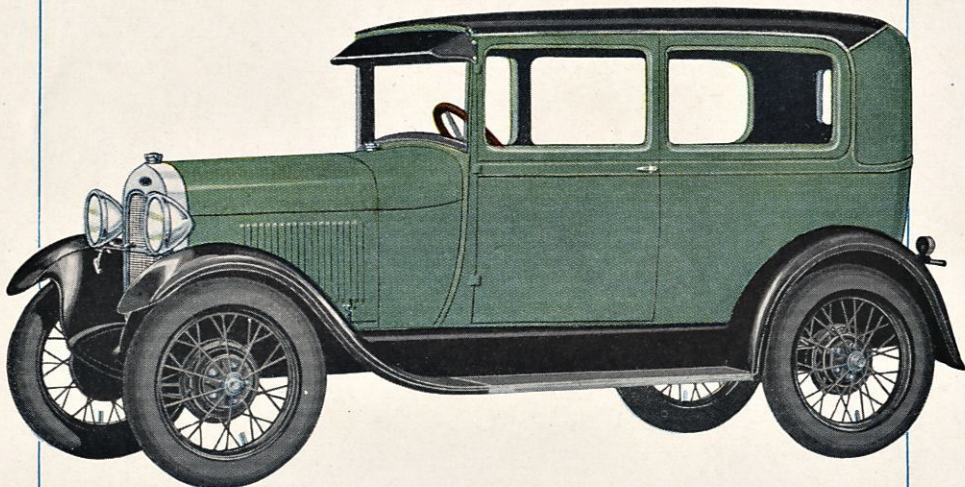
*Ein langer, niedriger, bequemer Wagen. Stahlkarosserie selbstverständlich. Breite Türen, schwellende Polster. Nickelplattierungen. Notsitz, falls gewünscht. Elegante Farben.*



*Der neue FORD SEDAN*

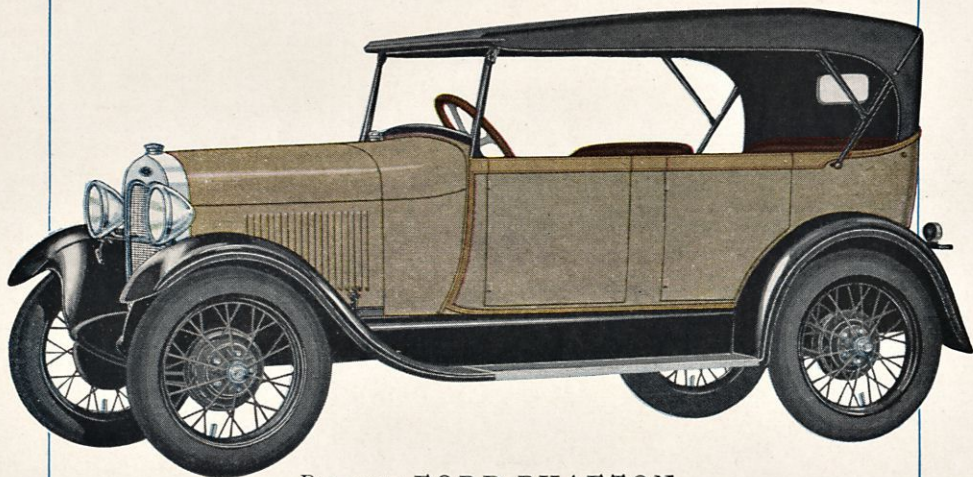
*Ein neuer, geräumiger Wagen. Breite Sitze, Platz zum Ausstrecken der Beine. Vier bequeme Türen. Ungewöhnlich grosse Fenster. Vorzügliche Polsterung. Elegante Farben.*





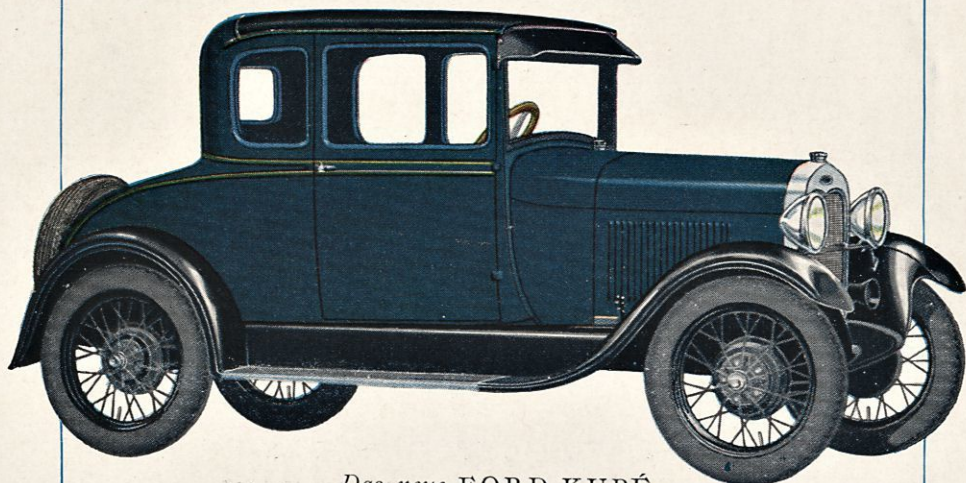
*Der neue FORD TUDOR SEDAN*

*Lang, breit und geräumig. Breite Fenster und eine neu konstruierte Tür gewähren ein aussergewöhnliches Blickfeld. Beide Klappitze in der Fahrtrichtung, so dass man leicht die Rücksitze erreichen kann.*



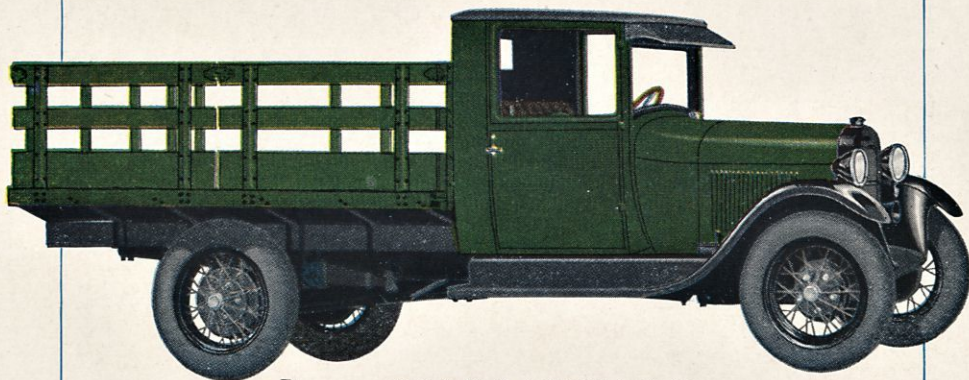
*Der neue FORD PHAETON*

*Noch ein langes, niedriges und geräumiges Modell. Alle vier Türe sind vorwärts zu öffnen. Die Seitenstücke werden mit den Türen geöffnet und zugeschlossen. Die Seitenteile haben ungewöhnlich grosse Fenster.*



### *Das neue FORD KUPÉ*

*Ein einzigartiges Beispiel der wunderbaren Karosserien der neuen Ford-Wagen. Gepäckraum im Rücksitz und ein aussergewöhnlich grosser wasserdichter Gepäckhalter im Rücken des Wagens.*



### *Der neue FORD LASTWAGEN*

*Der neue Ford-Lastwagen besitzt dieselben fundamentalen Verbesserungen als das Wagengestell des neuen Personenwagens. Transmissions-, Kühlungs-, Schmier- und Zündungssystem ist dasselbe. Cantileverfeder am hinteren Teil des Wagens.*



## *Charakteristische merkmale über den Neuen Ford*

### *90 bis 105 Kilometers in der Stunde*

Der neue Ford ist fähig, eine ausserordentliche Geschwindigkeit zu entwickeln. Er ist leicht auf 90 bis 100 Kilometer Tempo zu bringen, und dies ist noch nicht etwa als Spitzenleistung anzusprechen.

Bei Straussenprüfungs-Fahrten hat er sogar über 105 Kilometer geleistet. Der neue Wagen liegt so gut auf der Strasse, dass man selbst scharfe Kurven mit grosser Geschwindigkeit nehmen kann mit einem bisher ungekannten Sicherheitsgefühl. Auch auf schlechten Strassen läuft der Wagen bei selbst hoher Geschwindigkeit glänzend. Man ist erstaunt, wie mühelos der neue Ford Steigungen nimmt. Vertrauensvoll kann man sich in Gegenden mit steilsten Bergen wagen, denn man weiss, dass man eine hohe Kraftreserve hat, die alle Hindernisse glatt überwindet, selbst ohne Umschaltung der Gänge.

### *Der Motor entwickelt 40 PS*

Der neue Ford-Wagen besitzt einen Motor, der 40-Bremsen P. S. bei einer Tourenzahl von 2,200 in der Minute, entwickelt. Diese Tourenzahl ist niedrig in Hinblick auf solche Kraft und bedeutet, dass der Motor ausserordentlich leistungsfähig ist. Dadurch ist eine dauerhafte Haltbarkeit für eine lange Zeit zugesichert, denn je niedriger die Geschwindigkeit des Motors ist, um so unbedeutender ist die Abnutzung ihrer einzelnen Teile. Die Bohrung des neuen Ford-Motors ist  $3\frac{7}{8}$  Zoll und der Hub  $4\frac{1}{4}$  Zoll.

### *Ausserordentliches Beschleunigungs-Vermögen*

Das Anzugs-Vermögen des neuen Wagens ist ungewöhnlich gross. Bei den Versuchen auf gerader Strasse mit einer Tudor-Karosserie und zwei Passagieren hat der Wagen seine Geschwindigkeit innerhalb  $8\frac{1}{2}$  Sekunden von 8 Kilometer auf 40 Kilometer-Stunden-Tempo gesteigert. Dieses Beschleunigungs-Vermögen ist ein sehr wichtiges Merkmal des neuen Ford.

### *Vermeidung jeglicher Erschütterung*

In dem neuen Ford zeigt der Motor tatsächlich keine Vibration. Dies ist zuwege gebracht teils durch die niedrige Tourenzahl des Motors, teils durch eine statisch und dynamisch ausgeglichene Kurbelwelle und ferner durch Verwendung von Aluminium-Kolben. Um jedes Geräusch zu vermeiden, ist der Zahnrad-Antrieb der Nockenwelle aus «Bakelite», einem sehr harten Fibre-



Material am Stelle von Metall, und die Nocken auf der Nockenwelle sind so konstruiert, dass die Ventilstößel dauernd auf ihnen ruhen, so dass jedes tickende Geräusch unmöglich wird.

### *Ökonomi i den Gebrauch von Benzin*

Dieser neue Ford-Wagen wird tatsächlich einige Rekorde in Bezug auf die Ökonomie im Benzin schlagen. Der wird Ihnen von  $8\frac{1}{2}$ —13 Kilometer per Liter Benzin geben, was selbstverständlich von der von Ihnen benutzen Geschwindigkeit abhängig ist. Die Speisevorrichtung für den Vergaser funktioniert durch die Schwerkraft und die Fütterung geschieht aus einem einzigen, aus geschweisstem Stahl hergestellten Behälter, der mit der Kappe einheitlich ist.

### *Neuartiges System in der Schmierung*

Das Schmierungs-System bildet eine Neuerung, es ist eine Kombination von Druckschmierung und Schleuderschmierung. Die Pumpe befördert das Oel in die Kammer der Ventil-Schäfte, von wo es durch eigene Schwere zu den Pleuellager anlagern fließt. Ein Schöpflöffel ist an jedem Pleuel-Lager-Deckel angebracht, der bei den Umdrehungen das Oel auf die Pleuellager wirft, und gleichzeitig wird hierdurch erreicht, dass das Oel an alle Stellen des Gehäuses dringt. Das System ist einfach und doch das wirksamste, denn es sichert die beste Schmierung jedes Lagers und jedes Zylinders ohne irgendwelche Druckleitungen.

Für die Kontrolle des Oelspiegels ist ein Tauchstab vorgesehen.

### *Das Kühlungs-System*

Der neue Ford hat einen grossen Kühler und eine Zentrifugal-Wasserpumpe. Der Ventilator, in Form eines Propellers, ist angebracht auf der Achse der Wasserpumpe. Es ist fast unmöglich, den neuen Ford-Motor zu überhitzen, es sei denn durch grobe selbstverschuldete Fehler, z. B. bei Oelmangel.

### *Neues Zündungs-System*

Das neue Zündungs-System ist in seiner Konstruktion äusserst einfach und trotzdem von absoluter Vollkommenheit; die neue Lichtmaschine ist die Miniatur-Nachbildung eines kleinen Elektrizitäts-Werkes. Sie hat nur eine Spule, die in staubdichter Kapself gelagert ist. Der Verteiler ist über dem Motor angebracht und ist daher gut zu erreichen. Die Kabel zu den Kerzen bestehen aus



kleinen Bronze-Lamellen. Der Kontakt-Schlüssel unterbricht den Stromkreis der Zündung. Er dient nicht nur als Kontakt-Schlüssel, denn in der Stellung »OFF« unterbricht er automatisch den gesamten Stromkreis.

### *Das Standard-Getriebe mit Kugelschaltung*

Das Getriebe des neuen Ford ist nach dem System der Kugelschaltung gebaut. Es hat drei Gänge vorwärts und einen rückwärts. Die Hauptgetriebewelle läuft auf Kugellagern, die mittlere Welle auf Rollenlagern, während die Welle für den Rückwärtsgang in Bronzebuchsen läuft. Dieses Montagesystem ist das Beste und ist selten angewandt bei leichteren Wagen. Alle Zahnräder sind aus gehärtetem Chromstahl, man ist erstaunt über das geräuschlose Schalten der Gänge bei diesem Getriebe. Mit dem Druck eines Fingers kann man leicht und ohne Geräusch die Gänge wechseln.

### *Aussergewöhnlich leichte Steuerung*

Die Steuerung des neuen Ford-Wagens ist selbsthemmend, und die Stösse werden nicht in die Hände des Fahrers übertragen. Eine leichte Handbewegung genügt, um den Wagen mit grösster Sicherheit zu steuern. Das Steuerrad hat grossen Durchmesser und besteht aus Stahl, der mit Hartgummi überzogen ist. Der Knopf für die Hupe und der Schalthebel für die Ablendung befinden sich in der Mitte des Steuerrades.

### *Die Vierrad-Bremse*

Die Vierrad-Bremsen-Konstruktion ist eine absolut vollendete. Es handelt sich um eine Innenbacken-Bremse. Wir haben hier das am sichersten wirkende, einfachste und am leichtesten nachstellbare Vierrad-Brems-System. Alle Regulierungsarbeiten lassen sich von aussen machen, ohne dass es notwendig ist, irgendein Stück abzumontieren. Kein Spezialwerkzeug ist erforderlich, eine gleichmässige und korrekte Wirkung auf jedes Rad lässt sich leicht und schnell erzielen. Sowohl die Fussbremse, als auch die Handbremse betätigen die Vierrad-Bremse. Die gesamte Angriffsfläche der Bremsen beträgt 1084 Quadrat-Centimeter. Alle Teile der Bremse sind mit einer Schicht von »Cadmium« überzogen, damit das Ansetzen von Rost unmöglich sei.

### *Kupplung durch mehrere trockene Lamellen*

Die Kupplung in dem neuen Ford besteht aus einer Lamellen-Konstruktion, die nicht in Öl läuft; diese Art der Kupplung ist die am sichersten wirkende. Sie hat ausserdem den Vorteil, dass sie sich sanft und stossfrei einrücken lässt. Sie enthält 4 Trieb-Lamellen und 5 getriebene Lamellen.



### *Querfederung, geschmeidig und sicher*

Die Federung ist quer angeordnet in halb-elliptischer Form; es handelt sich dabei um eine neue Konstruktion, die speziell für den neuen Ford hergestellt ist. Das System der Querfederung, das bereits am Modell T verwendet war, ist wieder zur Anwendung gekommen, da umfangreiche Versuche ergeben haben, dass tatsächlich mit anderen Konstruktionen nicht die gleichen befriedigenden Resultate erzielt wurden. Die Federn sind jetzt aus noch besserem Federstahl hergestellt, und die einzelnen Blätter sind dünner und breiter. Jede Feder setzt sich aus einer Anzahl von Blättern zusammen, die verschieden gross sind, so dass sie der Widerstandsfähigkeit entsprechen, die für das in Frage kommende Wagenmodell erforderlich ist. Gerade die Zusammensetzung der Federn und die dadurch geschaffene glänzende Federung machen den neuen Ford zu einem Wagen, der in dieser Hinsicht den höchsten Ansprüchen gerecht wird.

### *Hydraulische Stossdämpfer*

Die Art der hydraulischen Stossdämpfer, die heute zur Standard-Ausrüstung des neuen Ford gehören, ist absolut erstklassig. Bei der günstigen tiefen Lage des Schwerpunktes vom Wagen tragen die Stossdämpfer und die geniale Anbringung der Querfederung dazu bei, den neuen Ford zu einem der komfortabelsten Wagen des heutigen Automobilmarktes zu machen.

### *Die Stahldrahtspeichenräder*

Die Eigenart in der Konstruktion und die unvergleichliche Haltbarkeit, das sind die charakteristischen Merkmale, welche die Drahtspeichenräder des Ford-Wagens von anderen Fabrikaten unterschiedlich machen. Jedes Rad ist zusammengeschweisst und bildet daher ein einziges Stück. Die Speichen können nicht lose werden. Jede Speiche ist auf eine Tragfähigkeit von 1800 Kilo geprüft. Die äusseren Speichen kreuzen sich nicht, so dass die Reinigung derselben leicht ist. Jedes Rad hat nur 30 Speichen.

### *Die niedrige Bauart der Karosserie zeigt harmonische Linienführung*

Die Karosserie ist ganz aus Stahl hergestellt, und die Linienführung ist dem europäischen Geschmack voll angepasst. Die Kotflügel sind mehr gewölbt und passen sich der Form des Rades an. Die Ausstattung, wie z. B. die Türgriffe, die Kurbel für die



versenkbaren Fenster usw. sind so gut ausgestattet, wie man es selten bei einem Wagen in dieser Preislage finden wird. Der Wagen ist ausgeschlagen mit einem dauerhaften Stoff. Die Sitzkissen sind tief und bequem gearbeitet. Der Geschwindigkeitsmesser und der Kilometerzähler, der Brennstoffmesser, der Amperemesser und der Schaltkontakt sind auf einer Nickelplatte montiert, welche auf der Mitte des Armaturenbrettes befestigt ist. Diese Nickelplatte ist durch eine in der Mitte befindliche Lampe erleuchtet. Die Scheinwerferlampen stark vernickelt. Die geschlossenen Wagen sind mit einem neuartigen eleganten Blendschirm versehen, und das Dach der Karosserie zeigt eine harmonisch verlaufende Form. Die Ausmasse der Karosserien sind so berechnet, dass sie jede erdenkliche Bequemlichkeit bieten.

Die Fenster sind sehr breit, und die Grösse der Pfosten vorn und seitlich sind in ihrer Form so berechnet, dass sie dem Fahrer den grösstmöglichen, unbehinderten Fernblick sichern.

### *Vier verschiedene Farben für die Lackierung*

Die Zusammenstellungen der Farben für den neuen Ford sind ausserordentlich künstlerisch gewählt und gefällig aussehend. Für jede Type der Karosserien ist eine Auswahl von vier Farben vorhanden, was sonst bei Wagen in dieser Preislage kaum anzutreffen sein dürfte. Die geschmackvolle Absetzung der Farben in der Mitte der Karosserie erhöht noch das gefällige Aussehen. Der Wagen ist mit einem Pyroxylin-Anstrich überzogen, denn dieses Verfahren hat sich hinsichtlich seiner Haltbarkeit und seines guten Aussehens am besten bewährt.

Weder Kälte noch Hitze noch irgendein anderer klimatischer Wechsel hat irgendwelchen Einfluss auf diese Art der Lackierung. Ausserdem ist zu beachten, dass diese Lackierungsart keine Schrammen zeigt und dass ihr Glanz durch häufiges Waschen noch stets erhöht wird.

### *Ein absolut geräuschloser Wagen*

Bei den Konstruktionsarbeiten für den neuen Ford hat man alle Vorsichtsmassregeln angewandt, um jedes Klappern, jede metallische Resonanz und andere störende Geräusche absolut auszuschalten. Die Metallplatten der Karosserie und die Rahmenteile sind geschweisst und genietet, um irgendwelches Verziehen unmöglich zu machen. In allen Einzelheiten ihrer Bauart sind die Karosserien der neuen Fordwagen so konstruiert, dass sie den Wagen zu einem absolut geräuschlosen und komfortablen machen.

### *Druckschmierung*

Das Chassis des neuen Fordwagens wird durch einen besonderen Druckschmierungsapparat mit Staufferfett geschmiert. Es handelt sich hier um die einfachste und doch wirksamste Schmierungsart.

### *Die standardausrüstung des neuen Fordwagens*

Elektrischer Starter — Fünf Drahtspeichenräder — Scheibenwischer — Geschwindigkeitsmesser — Brennstoffmesser — Amperemeter — Armaturenbrett-Beleuchtung — Rückblickspiegel — Automatisches »Stopp«-Licht — Kontaktschlüssel für die kombinierte Schaltung — Stossdämpfer — Diverses Werkzeug.









FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O. Y.  
HELSINGFORS